

**Press Release**

**Hong Kong Life “Treasure RMB Single Premium Protection Plan”**

9 January 2012 - There is a high demand toward RMB insurance products. People hope to enjoy better investment returns, RMB appreciation and life protection at the same time. Hong Kong Life Insurance Limited (“Hong Kong Life”) launched **“Treasure RMB Single Premium Protection Plan”** on 9 January, which only Single Premium is required for three-year saving and life protection. The Plan provides 106%<sup>1</sup> guaranteed return with guaranteed annual interest rate 1.96%.

Hong Kong Life Chief Marketing Officer Kennex Chan said, “Since the response of previous ““Wealthy Builder”” and ““Wealthy Builder II RMB Endowment Plan”” launched were great, Hong Kong Life continues to launch **““Treasure RMB Single Premium Protection Plan””** this year. When comparing with similar five-year RMB saving products found in the market, the Plan is with a higher guaranteed annual interest rate 1.96%, more attractive returns and shorter Benefit Term. Clients can use their capital flexibly.”

Besides, **“Treasure RMB Single Premium Protection Plan”** is the only RMB Protection Plan available in the market with Single Premium and short Premium Payment Term, which clients do not need to worry about the risk of exchange rate. Clients can also choose RMB or HKD Premium. The application procedure is simple and no medical examination is required.

For any **“Treasure RMB Single Premium Protection Plan”** application of selected clients and Hong Kong Life EVIP & VIP Club with insurance plan and the Policy Maturity within 2012, clients will be entitled to 0.5% Premium Discount Incentive<sup>2</sup> and total annual interest rate up to 2.13%.

**“Treasure RMB Single Premium Protection Plan”** is suitable for people aged 0 to 70. Minimum Sum Assured is RMB100,000 while the Maximum Total Sum Assured of each Policy Beneficiary is RMB8,000,000.

For plan details, please refer to the product leaflet, contact Asia Insurance Company Limited, Chong Hing Bank Limited, Shanghai Commercial Bank Limited, Wing Hang Bank Limited, OCBC Wing Lung Bank Limited, call Hong Kong Life Application Hotline 22902888, or visit [Hong Kong Life Website](http://Hong Kong Life Website).

<sup>1</sup>Guaranteed returns equals to 106% of Total Premiums Paid (Calculated in RMB).

<sup>2</sup>The Maximum Sum Assured of Premium Discount Incentive is according to Pre-Approval Sum Assured Amount.

發售期有限



**躍達**  
人民幣整付壽險計劃

**整付保費 3年儲蓄期**  
**坐享保證回報 目標輕易達成**

**計劃特點**

人民幣保單 自償人民幣 / 港幣結算<sup>1</sup>  
 整付保費 3年期人壽保障<sup>2</sup>  
 保證回報106%<sup>3</sup> (以人民幣計算)  
 保證靈機 無須變身

**建議書** 重要事項：此乃「躍達」人民幣整付壽險計劃之說明書，並不影響保單內列列之條款與規定。  
 無建議保單額為人民幣 100,000

整付保費為 人民幣100,000	保單生效年滿	保單現金價值 <sup>4</sup>	身故賠償 <sup>5</sup>
	1	85,000	106,000
	2	95,000	106,000
	3	106,000	106,000

<sup>1</sup>「躍達」人民幣整付壽險計劃適合 55 至 75 歲人士。當保單生效時為人民幣 40,000，而每位投保人之當期保單金額為人民幣 8,000,000，上列為本產品主要利益於說明書。如欲獲取更多資料，歡迎親臨各保險經銷銀行、上海國家銀行、各分銀行及各地銀行分行，或致電本公司於保單編號 2290 2888 查詢。

**備註：**

1. 本計劃以人民幣計價及保費，保戶可選擇以人民幣或港幣繳付保費，而保單現金價值及身故賠償，則以人民幣計算。保戶亦可選擇以港幣繳付保費，而保單現金價值及身故賠償，則以港幣計算。
2. 自保單生效後至第三年保單生效日止，保戶可選擇以人民幣或港幣繳付保費，而保單現金價值及身故賠償，則以人民幣計算。
3. 保證回報指保單到期時之保單現金價值，以保單生效時之保費為基準，以 106% 計算。
4. 保單現金價值指保單到期時之保單現金價值，以保單生效時之保費為基準，以 106% 計算。
5. 身故賠償指保單到期時之保單現金價值，以保單生效時之保費為基準，以 106% 計算。

**請注意下列風險披露：**

- 這筆保費，此產品以人民幣計價及保費，而保單現金價值及身故賠償則以人民幣計算，以港幣繳付之保費則以港幣計算，保費及身故賠償將根據保單內列之保費及身故賠償之港幣計算，而保單現金價值則以人民幣計算，保費及身故賠償則以港幣計算，保費及身故賠償則以港幣計算。
- 這筆保費，此產品以人民幣計價及保費，而保單現金價值及身故賠償則以人民幣計算，以港幣繳付之保費則以港幣計算，保費及身故賠償將根據保單內列之保費及身故賠償之港幣計算，而保單現金價值則以人民幣計算，保費及身故賠償則以港幣計算。
- 這筆保費，此產品以人民幣計價及保費，而保單現金價值及身故賠償則以人民幣計算，以港幣繳付之保費則以港幣計算，保費及身故賠償將根據保單內列之保費及身故賠償之港幣計算，而保單現金價值則以人民幣計算，保費及身故賠償則以港幣計算。
- 這筆保費，此產品以人民幣計價及保費，而保單現金價值及身故賠償則以人民幣計算，以港幣繳付之保費則以港幣計算，保費及身故賠償將根據保單內列之保費及身故賠償之港幣計算，而保單現金價值則以人民幣計算，保費及身故賠償則以港幣計算。

本宣傳單僅供參考用途，詳細條款及規定請以保單為準。

Should you require an English version, please visit [www.hklife.com.hk](http://www.hklife.com.hk) or call our hotline at 2290 2888.



香港人壽  
hong kong life

香港人壽為下列各保險公司之成員：







Hong Kong Life “Treasure RMB Single Premium Protection Plan” leaflet